



Apresentação da escolha da  
localização e dos projectos  
conceptuais da nova  
Biblioteca Central de Macau



澳門新中央圖書館  
新選址及概念  
設計方案介紹



文化局

INSTITUTO CULTURAL

# 澳門新中央圖書館選址塔石舊愛都地段興建

A construção da nova Biblioteca Central no lote de terreno do antigo Hotel Estoril



# 澳門新中央圖書館新選址規劃

## Planeamento de localização para a nova Biblioteca Central de Macau

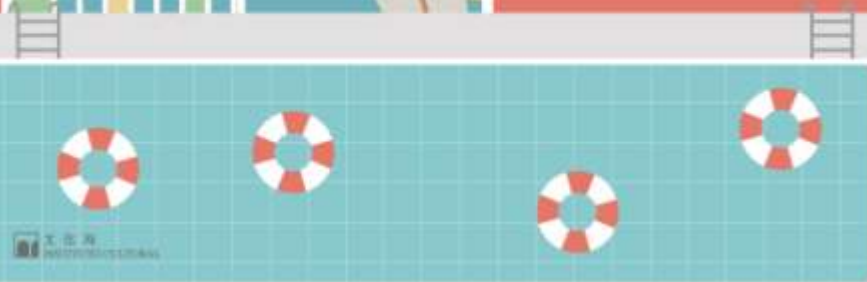
澳門  
新中央  
圖書館

### 新選址規劃

2



- 更具條件打造一座在設計上具標誌性的文化設施建築物
- 全澳面積最大的圖書館
- 建造成本相對大幅降低

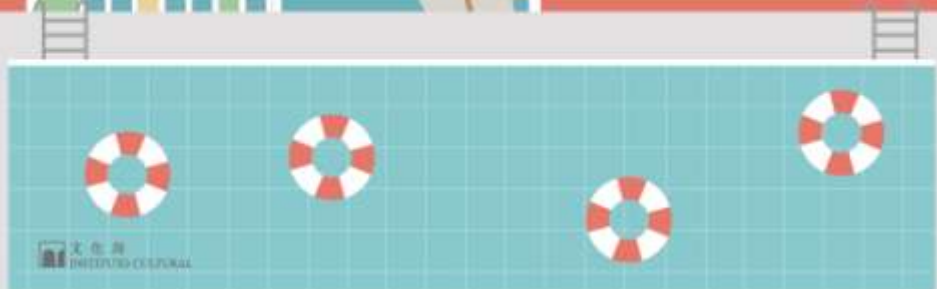


Biblioteca  
Central de  
Macau

### Planeamento de localização para a nova



- Possuir mais condições para construir um edifício cultural mais emblemático/icónico
- Tornar-se a maior biblioteca de Macau
- Serem os custos de construção relativamente reduzidos





# 澳門新中央圖書館新選址規劃

## Planeamento de localização para a nova Biblioteca Central de Macau

澳門  
新中央  
圖書館

### 新選址規劃

- 座落在市民活動集中的塔石廣場，聯繫鄰近一帶世界文化遺產建築群及文藝創意空間之文化片區
- 接近民生區域，周邊學校林立，服務面更廣泛
- 減少市中心交通壓力



Biblioteca  
Central de  
Macau

### Planeamento de localização para a nova

- Uma zona cultural que se situe na Praça do Tap Siac, na área de concentração de actividades dos residentes, conectando os edifícios do Património Mundial e os espaços culturais e criativos nas proximidades
- Aproximar-se das zonas habitacionais, com várias escolas adjacentes, podendo proporcionar um serviço mais amplo
- Reduzir a pressão do trânsito no centro da cidade



# 澳門新中央圖書館新選址規劃

## Planeamento de localização para a nova Biblioteca Central de Macau

- 特區政府向國內外、來自亞洲及歐洲的15個獲國際性建築設計大獎、且曾設計傑出圖書館或類似文化設施的建築設計團隊了解；
- O Governo da RAEM teve um encontro com quinze equipas de concepção arquitectónica no país e no estrangeiro que já ganharam prémios internacionais nesta área e projectaram bibliotecas excelentes ou instalações culturais semelhantes.
- 邀請其中4個有意願的團隊參與項目。
- Foram convidadas quatro dessas equipas interessadas em participar no projecto da biblioteca.

# 概念設計團隊 (Equipe de Design do Conceptuais)



**Mecanoo** ( 荷蘭 ) (Holanda)



**ALA Architects** ( 芬蘭 ) (Finlândia)



**Grafton Architects** ( 愛爾蘭 ) (Irlanda)



**Herzog & de Meuron** ( 瑞士 ) (Suíça)

註：排序不分先後

Nota: Em nenhuma ordem particular

# 四個概念設計方案特點

## Características dos quatro projectos

- 具標誌性的外觀設計；
- Possuir uma aparência emblemática/icónica;
- 保留原有壁畫；
- Conservar os mosaicos existentes;
- 著重與塔石廣場的互動關係；
- Centrar-se no relacionamento interactivo com a Praça do Tap Siac;
- 呼應原有舊立面 “格子” 風格元素；
- Articular-se com os elementos de estilo “grelha” da fachada existente;

# 四個概念設計方案特點

## Características dos quatro projectos

- 充分利用現時新花園泳池的功能和景觀；
- Utilizar plenamente as funções e o enquadramento paisagístico da Piscina Estoril existente
- 在內部功能上，各方案均包含了現代及未來圖書館綜合且多樣的使用需求，包括：閱覽區、報刊區、兒童區、展覽區、共享空間、咖啡室、小商店、辦公室及可提供充足的車位數量等。
- No âmbito de funções internas, cada projecto deverá incluir as necessidades de uso abrangentes e diversificadas de bibliotecas contemporâneas e futuristas, incluindo a área de leitura, área de periódicos, área infantil, área de exposições, espaço de convívio, cafetaria, pequenas lojas, escritórios e parque de estacionamento com número suficiente de lugares, etc.



方案介紹

Apresentação dos  
projectos

# ■ Mecanoo ( 荷蘭 ) (Holanda)

- 2016和2014英國皇家建築師協會國際之得獎者

Vencedor do Prêmio RIBA International 2014 e 2016.



# Mecanoo ( 荷蘭 ) (Holanda)

荷蘭代爾夫特  
圖書館  
Library Delft  
University of  
Technology  
(Holanda)



台灣高雄衛武營  
國家藝術文化  
中心Centro  
Nacional de  
Artes de  
Kaohsiung  
(Weiwuying,  
Taiwan)



荷蘭蒂爾堡LocHal  
圖書館  
Tilburg LocHal  
Library (Holanda)

# Mecanoo ( 荷蘭 ) (Holanda)





# Mecanoo ( 荷蘭 ) (Holanda)





# Mecanoo ( 荷蘭 ) (Holanda)

## Design Concept

Set at the very core of historic Macau, the library must genuinely meet the needs of the city and its diverse communities. The key to the future success lies in being inclusive, open and accessible. This must be a place where everyone feels they belong.

Libraries are dynamic and continuously changing. While clearly a contemporary structure within its architectural context, the new Central Library development provides a forward-thinking platform for enhancing its surroundings.

The adjacent square could become an integral part of the library, making it an activated public realm which will lead the visitors to associate the public amenities that new library can offer.

Rather than imagining the new Central Library simply as cultural destination in Macau, Mecanoo's design proposal is built around the idea of creating a journey – a journey that commences at city level via the Top Deck. Balconies and corridors offer a series of interconnected spaces leading visitors at the end still to large reading rooms at the top level. The innovative architecture of the building will become a part of the learning experience and provide a versatile and stimulating environment for the user.

## Hotel Estoril "Mural"

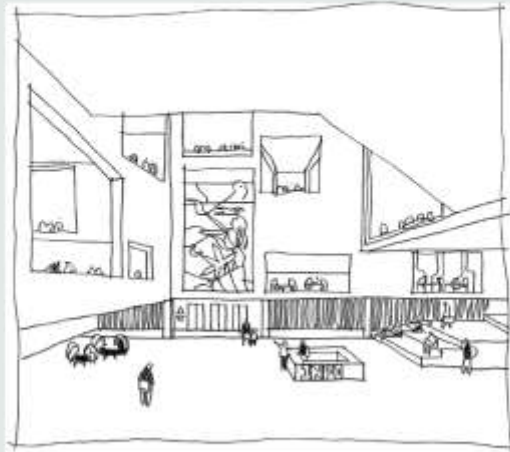
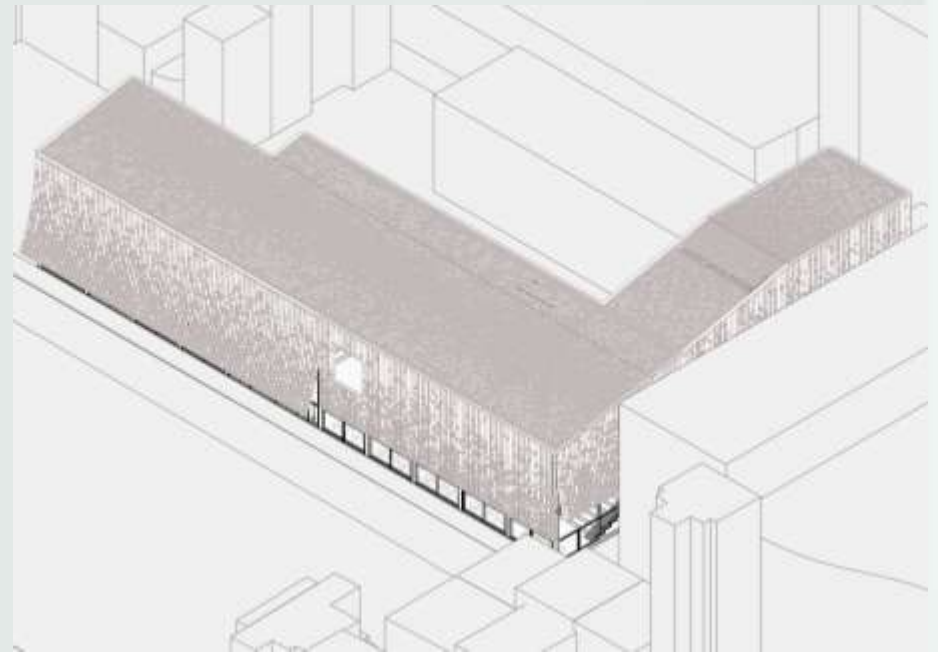
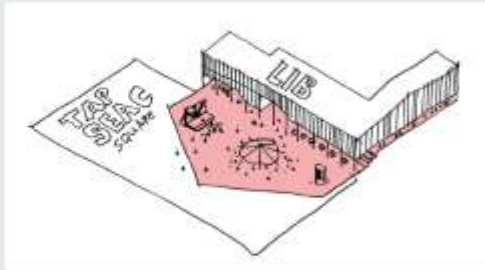
Known as "Tabibe" Osao Acoendi was part of the artistic movement "Arco-lis" founded by the artist Heurilano Estorinho at the start of 1960, this was also the decade Acoendi designed the Mural of Hotel Estoril starting the futuristic movement in Macau.

The Mural was commissioned by Stanley Ho for the first hotel casino of Macau and has for main character the image of the saint goddess "Fortuna". The mural has 13,6 meters of height for 5,7 wide.

In our assessment that the mural should be conserved and integrated into the architecture of the New Central Library. We envisioned two scenarios:

1. Keep part of the new facade, maintaining the original position
2. Moving the mural to the interior of the library and using it as part of the interior design.

We have a preference for the second option because in a indoor space the mural will no longer be exposed to the exterior environment and therefore it will require less maintenance in a near future.



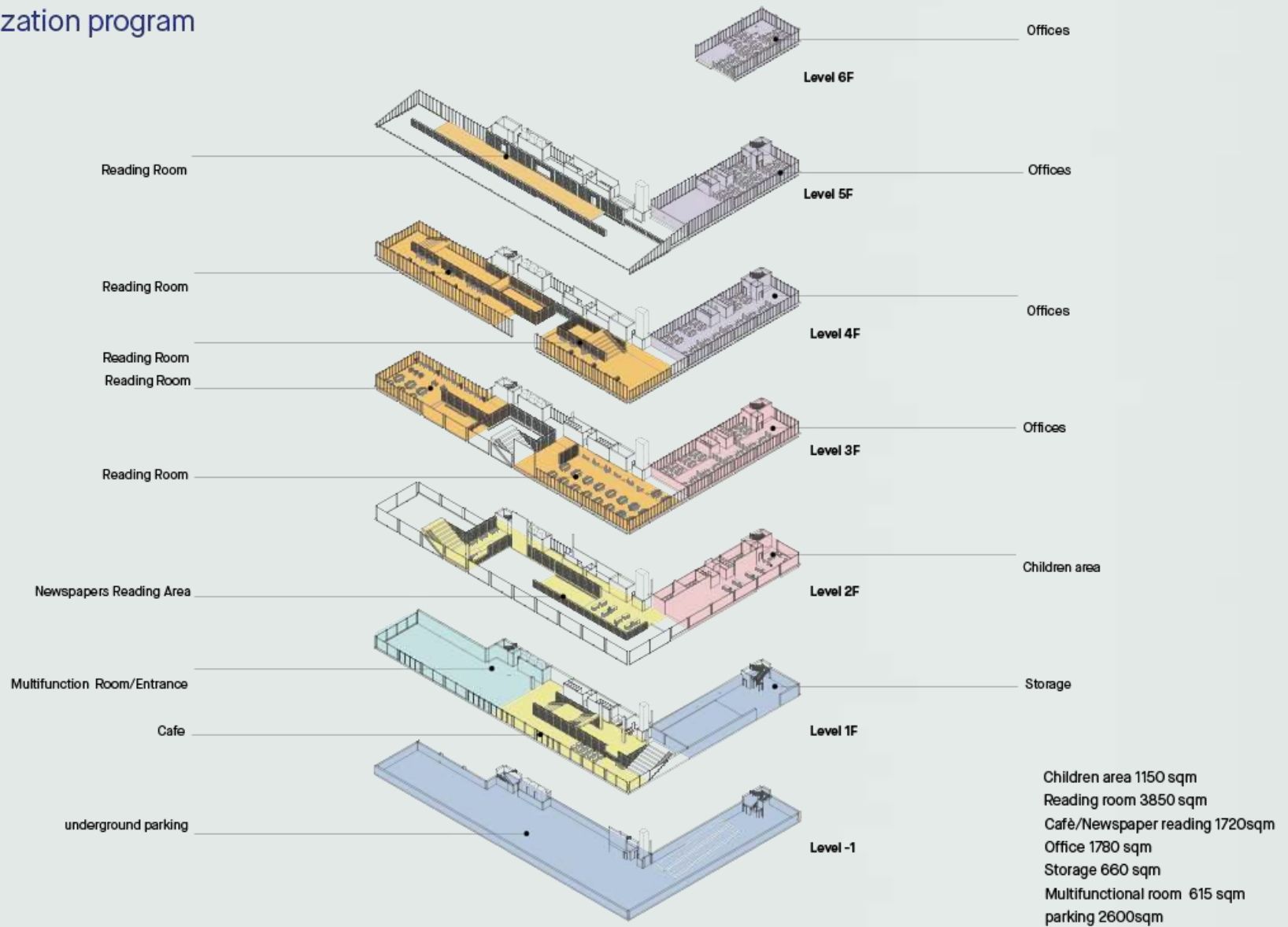
# Mecanoo ( 荷蘭 ) (Holanda)



# Mecanoo ( 荷蘭 ) (Holanda)



# Organization program



**Total GFA 13850sqm**



## ■ ALA Architects (芬蘭) (Finlândia)

- 2019 國際城市項目大獎和 IFLA / 國際系統公共圖書館大獎，及2012芬蘭建築獎之得獎者。

Vencedor do Prémio Internacional de Projectos Urbanos e IFLA / ArBiblioteca Pública Sistemática do Ano de 2019, e do Prémio Estatal Finlandês de arquitetura de 2012.





# ALA Architects (芬蘭) (Finlândia)



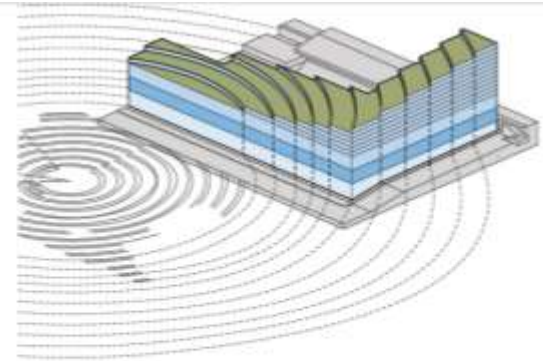
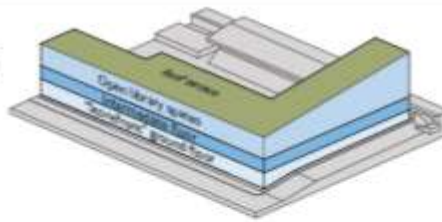
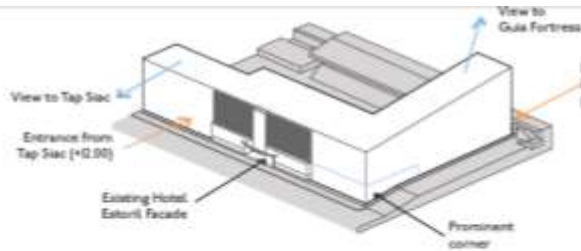
芬蘭赫爾辛基頌歌中央圖書館  
Finlândia Biblioteca Central de Helsinque Oodi

挪威“KILDEN”表演藝術中心  
Noruega KILDEN Performing Arts Center

# ALA Architects (芬蘭) (Finlândia)







### 1. Maximum mass and initial analysis

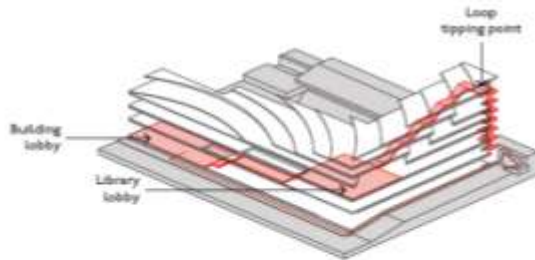
The basis of the design is to maximize visual connections to the Tap Siac square and the Guia Fortress while keeping the existing original Hotel Estoril facade as the center piece of the building

### 2. Program

In contrary to the current situation, the building is highly open to the street on the ground floor level with see through views to the pool. The intermediate floor contains offices and the children area. The library itself is on the upper floors of the building, away from the more active ground floor.

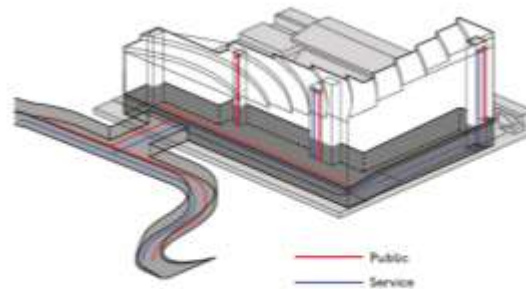
### 3. Shape

The graphic paving and outdoor auditorium of the Tap Siac square emphasize the gathering of people toward its exact centre. The architecture of the new library will strengthen this gesture with the upper levels of the library formed as curved terraces with their centre point in the middle of the square.



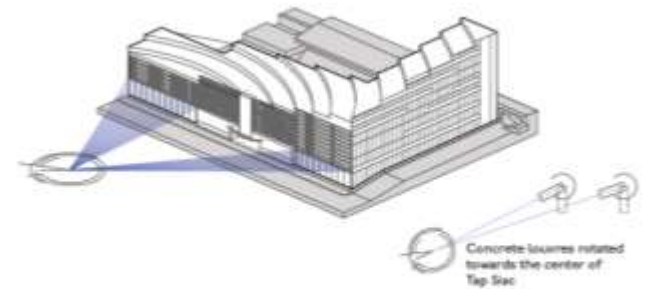
### 4. Route

The main indoor route into the library starts by connecting the main entrance lobby to the open but raised café level 2.2 meters above, then via the children's level all the way to the main library floor. From there, the route continues to the mezzanine levels to the very top level of the building



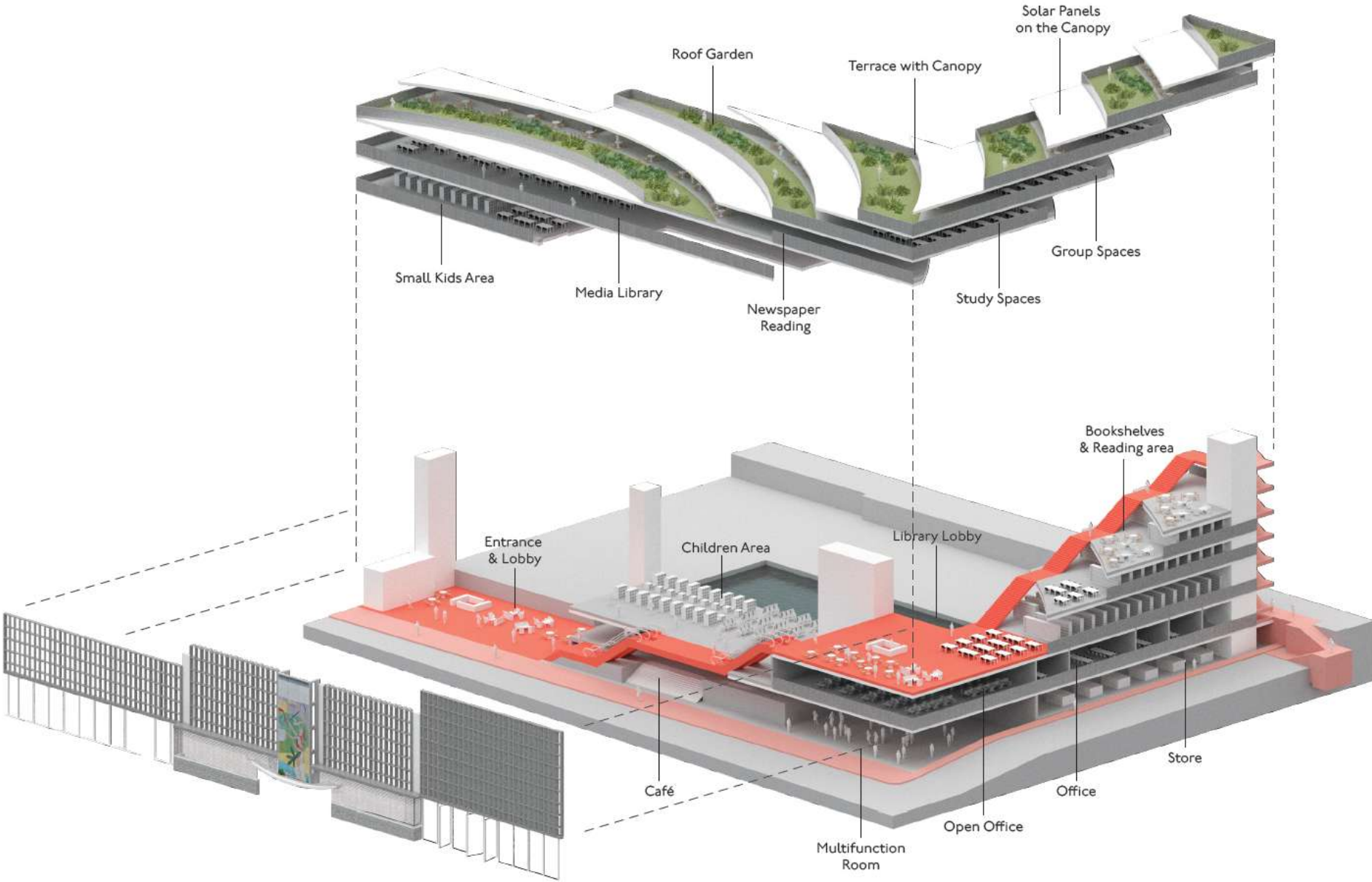
### 5. Vehicular Circulation

The underground parking and loading area is connected from the Av. do Conselheiro Ferreira de Almeida tunnel. From there the public can take elevators to either lobby. Service elevators are connected from the loading area to the office and all parts of the building



### 6. Facade

The iconic mural will be fully restored, and the distinctive curved canopy, concrete façade grille, brick brise soleil blocks and natural stone pedestal below, renovated according to their technical condition. The new facades on each side will be maximally open towards the centre of the square



# ALA Architects (芬蘭) (Finlândia)





# ALA Architects (芬蘭) (Finlândia)



# ■ Grafton Architects (愛爾蘭) (Irlanda)

- 2020年普利茲克獎（建築設計界諾貝爾獎）及英國皇家建築師學會皇家金獎之得獎者。

Vencedor do Prémio Pritzker de Arquitetura de 2020 (frequentemente referido como o Prémio Nobel de Arquitetura) e RIBA Royal Gold Medal.



# Grafton Architects ( 愛爾蘭 ) (Irlanda)



愛爾蘭都柏林市立圖書館  
Irlanda Dublin City Library

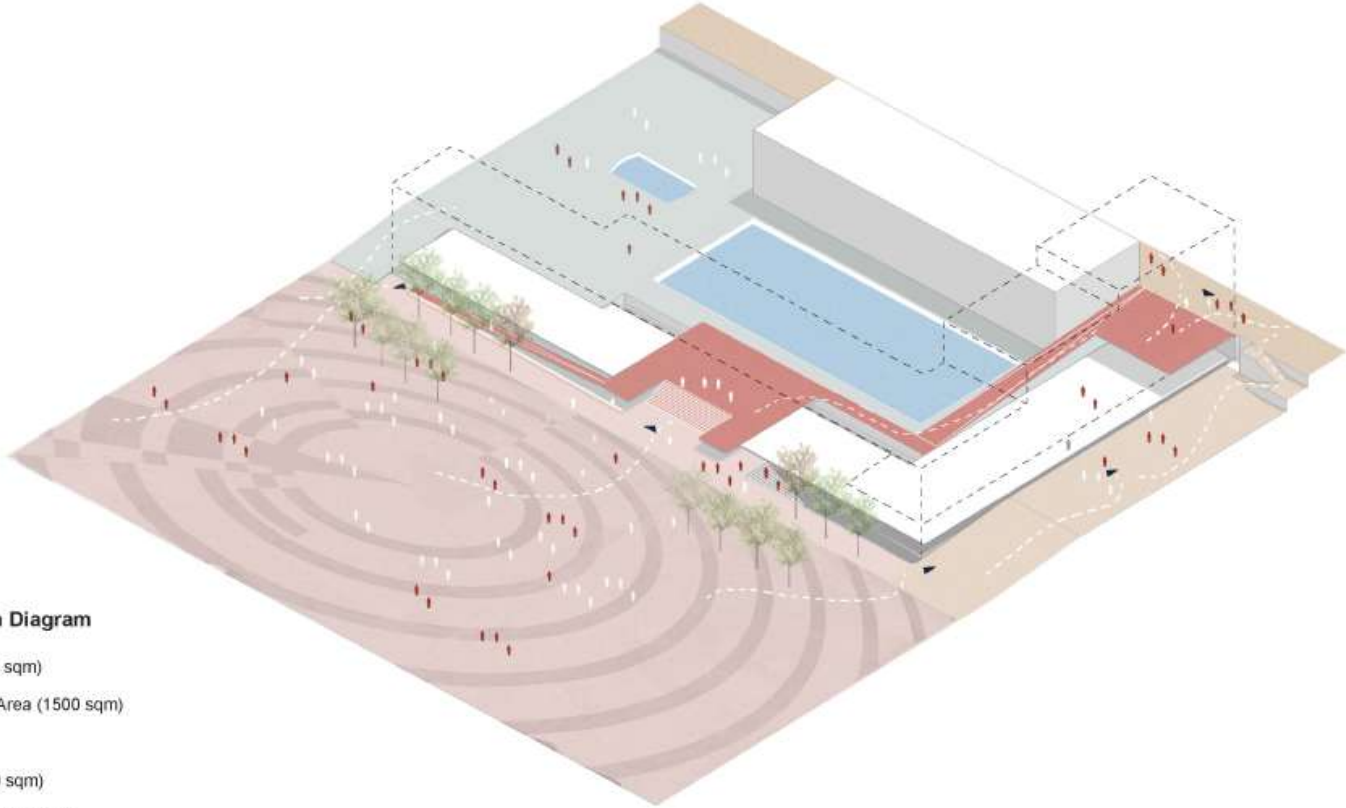
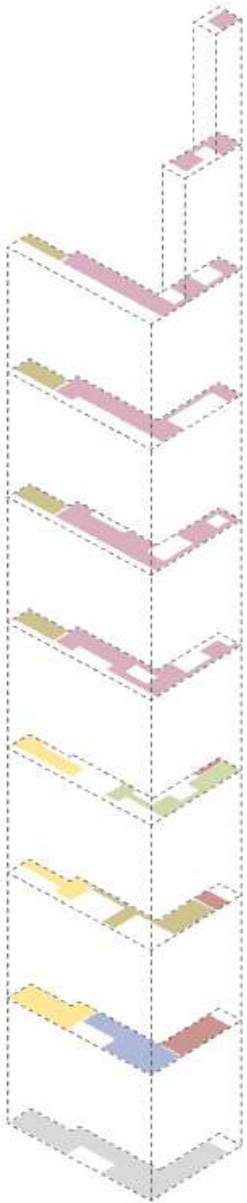
英國倫敦金斯頓大學學習中心  
London Kingston University Town House (Reino Unido)



# Grafton Architects (愛爾蘭) (Irlanda)



Diagram showing external ground relationships



**Internal Organisation Diagram**

- Reading Room (4000 sqm)
- Newspaper Reading Area (1500 sqm)
- Cafe (750 sqm)
- Children's Area (1500 sqm)
- Multi-function Room (700 sqm)
- Office (1800 sqm)
- Store (750 sqm)
- Parking sub-basement (60 cars & 60 scooters)



# Grafton Architects (愛爾蘭) (Irlanda)



# Grafton Architects (愛爾蘭) (Irlanda)







# ■ Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)

- 2001年普利茲克獎（ 建築設計界諾貝爾獎 ）及2007英國皇家建築師學會皇家金獎之得獎者。

Vencedor do Prémio Pritzker de Arquitetura de 2001 (frequentemente referido como o Prémio Nobel de Arquitetura) e 2007 RIBA Royal Gold Medal.





# Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)

北京“鳥巢”奧  
運主場館  
Estádio  
Nacional do  
"ninho de  
pássaro" de  
Pequim (para  
os Jogos  
Olímpicos)



香港大館古蹟  
及藝術館擴建  
Centro de  
Hong Kong  
Tai Kwun  
para o  
Patrimônio e  
Artes

西班牙馬德里  
CaixaForum文化  
中心  
Centro Cultural  
do Fórum Caixa  
de Madri  
(Espanha)

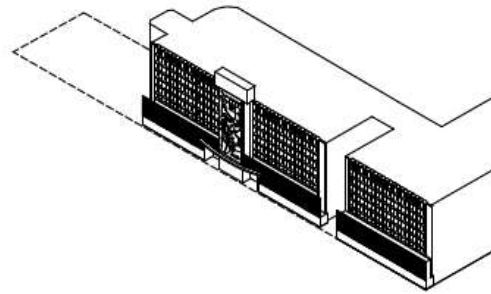


德國科特布斯  
大學圖書館  
Centro de  
informação,  
comunicação  
e mídia,  
Cottbus  
alemanha

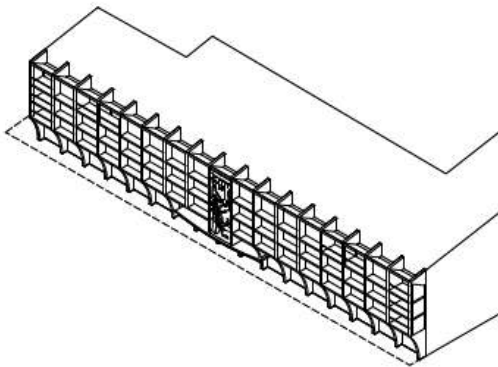
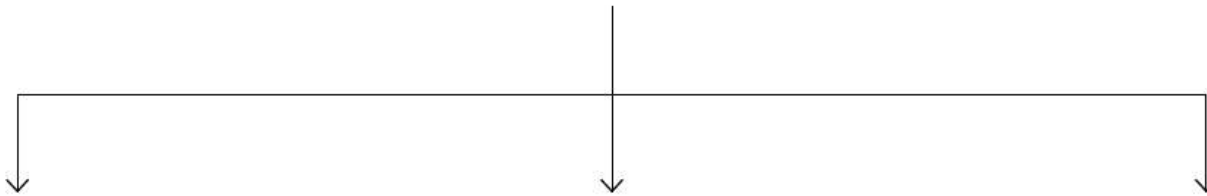
# Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)



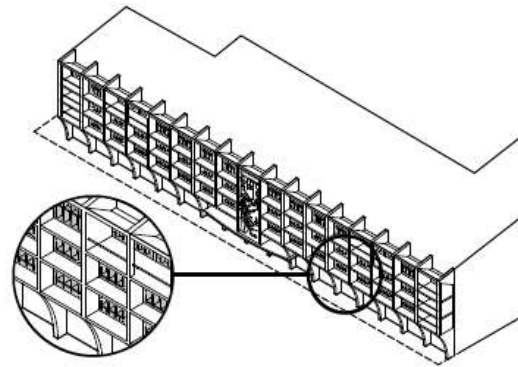




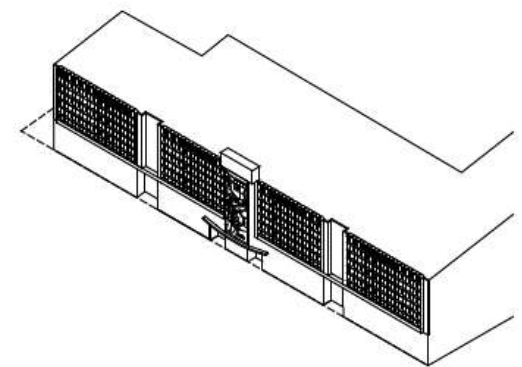
Existing building



Base design



Alternative I



Alternative II

# Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)

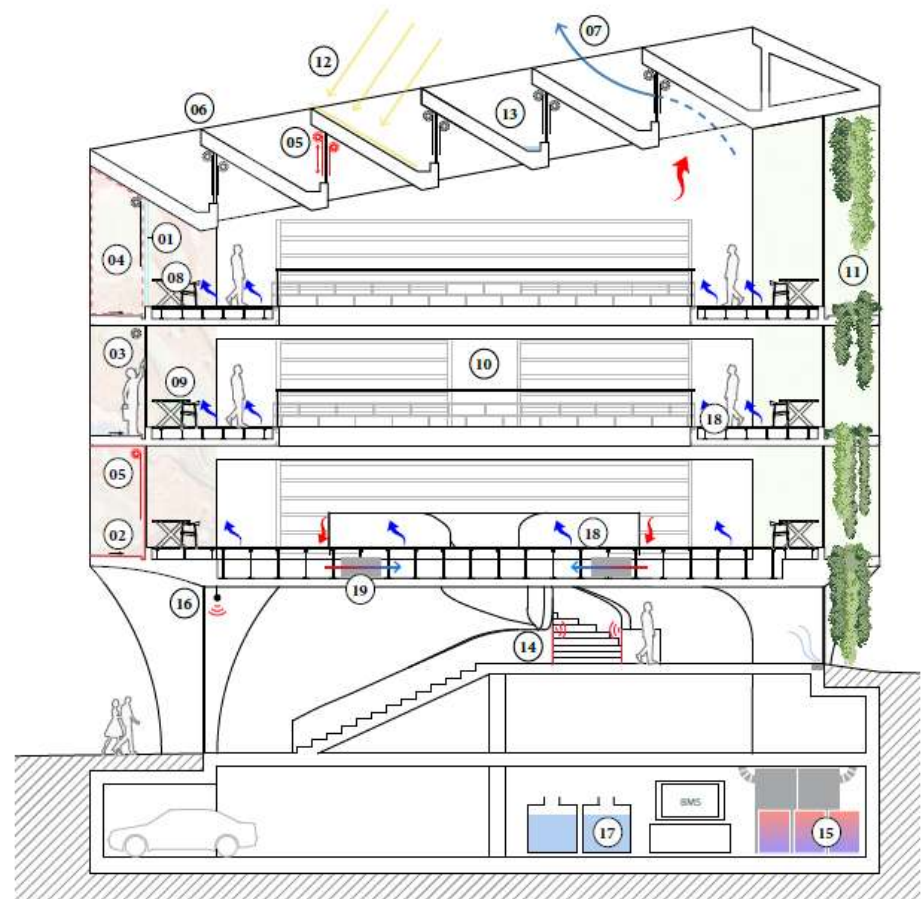
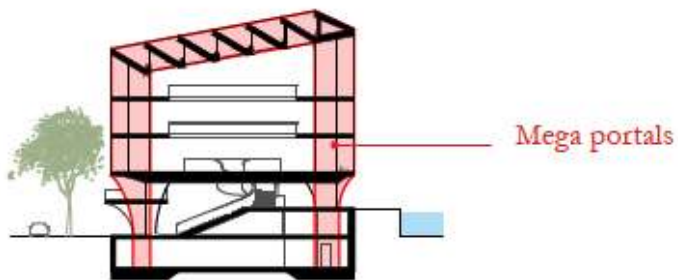
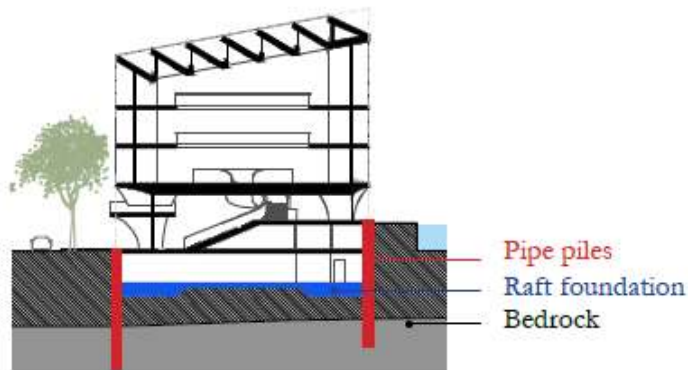




# Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)



# Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)





# Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)





# Herzog & de Meuron ( 瑞士 ) (Suíça)



# “我心中的圖書館” 意見收集活動 —你希望圖書館有什麼功能？

Recolha de opiniões “A Biblioteca no Meu Coração”  
—O que espera da biblioteca?

- 市民可對理想中圖書館應具備的功能發表意見，電郵至 [inf.bp@icm.gov.mo](mailto:inf.bp@icm.gov.mo) 分享想法；
- Os residentes podem expressar as suas opiniões sobre as funções de uma biblioteca ideal e partilhar as suas ideias através do email [inf.bp@icm.gov.mo](mailto:inf.bp@icm.gov.mo);
- 亦可把意見投進設於澳門中央圖書館、氹仔圖書館及石排灣圖書館的意見收集箱，共同參與澳門新中央圖書館的建設過程。
- Colocar ainda as suas opiniões na caixa de recolha de opiniões da Biblioteca Central de Macau, Biblioteca da Taipa e Biblioteca de Seac Pai Van, a fim de participarem no processo de construção da nova Biblioteca Central de Macau.

**謝謝**

**Obrigado**